

## CONCORSO SCUOLE

### **Laura e Maddalena Gonzenbach III<sup>^</sup> edizione**

#### **“Dalle fiabe dei Grimm alla fiaba interculturale”**

*testi, immagini, materiali multimediali*

L'Associazione Culturale Italo-Tedesca di Messina, con il contributo del Ministero degli Esteri Tedesco, in collaborazione con il Goethe-Institut Italien, con il patrocinio del Consolato Generale della Repubblica Federale a Napoli, della Provincia Regionale e dell'Amministrazione Comunale della Città di Messina, per celebrare l'anniversario dei 200 anni dalla pubblicazione delle fiabe dei Fratelli Grimm, **organizza la manifestazione**

#### **“VOLKSGUT – PATRIMONIO POPOLARE”**

che avrà luogo a Messina dal **22 al 24 novembre 2012**.

La Manifestazione, articolata in incontri sull'origine della tradizione popolare fiabistica e il suo riscontro nella multiculturalità odierna, vedrà la partecipazione di esperti e disegnatori di fiabe.

**Nell'ambito di questa manifestazione, l'Associazione bandisce la III<sup>^</sup> edizione del Concorso “Laura e Magdalena Gonzenbach: Dalle fiabe dei Grimm alla fiaba interculturale”, indirizzato a tutti gli studenti delle scuole di ogni ordine e grado della Provincia Regionale di Messina.**

I materiali pervenuti saranno esposti negli spazi del Palacultura *Antonello* di Messina.

Nel giorno della manifestazione avrà luogo la premiazione degli elaborati più significativi a giudizio della Giuria, composta da esperti e docenti.

Il Concorso, ispirato alla percezione delle fiabe raccolte dai Fratelli Grimm e alla fiaba quale veicolo interculturale, è intitolato alle figure di due studiose della fiaba come tradizione ed elemento pedagogico. *Laura Gonzenbach* (1842-1878), "etnologa" *avant la lettre*, nata a Messina nella comunità svizzera di lingua tedesca, raccoglie tali narrazioni per il territorio messinese in 92 Fiabe siciliane che vengono pubblicate nel 1999 presso Donzelli, Roma, a cura di Luisa Rubini e rilette da Vincenzo Consolo. La sorella *Magdalena Gonzenbach* (1831-1906), pedagogista con importanti contatti europei, fonda a Messina nel 1874 l'Istituto Gonzenbach, una delle strutture educative private femminili più prestigiose della Sicilia.

#### **OBIETTIVI**

Indirizzare gli studenti alla scoperta della fiaba quale strumento di mediazione interculturale. Pertanto, gli elaborati dovranno attualizzare il messaggio delle fiabe dei Grimm, in modo che la dimensione culturale di ispirazione per i Grimm venga reinterpreta in relazione all'ottica della

società contemporanea: rimodulando il linguaggio fiabesco con i neologismi e/o interpunzioni giovanili; sovrapponendo alla struttura tipicamente fiabesca (conflitto del bene e male, elemento magico, la figura dell'eroe e del suo aiutante, ecc.) la trama di nuova creazione o riprodotta, simulando scenari moderni che possano veicolare la cultura di scambio di idee tra i popoli, nonostante la diversità di lingua o nazione, ossia la mediazione interculturale.

### Modalità e tipologie

I partecipanti presentano l'idea di un lavoro che può realizzarsi con:

1. *Testi:*  
fiabe (Max 5 cartelle - cioè: *massimo 5 pagine A4*);
2. *Immagini:*  
disegni (Max *formato A3*), quadri;
3. *Tra testo e immagine:*  
fumetti
4. *Materiali multimediali:*  
produzioni audio/visive o multimediali;

### **MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE:**

Art.1- Il concorso è aperto alle scuole di ogni ordine e grado della Provincia Regionale di Messina, la partecipazione può essere di gruppo o di classe ed anche individuale.

Art.2 - Possono partecipare al Concorso studenti italiani o stranieri.

Art. 3 - I testi, che devono essere inediti, in lingua italiana o in lingua tedesca, e gli altri elaborati, firmati e con relativi dati anagrafici, devono pervenire entro il 15 novembre 2012 - via posta, (farà fede il timbro postale) oppure, ove possibile, via e-mail, e compilando in ogni sua parte il modulo di cui all'**allegato A** e inviandolo via lettera, fax o e-mail al seguente indirizzo:

Associazione Culturale Italo-Tedesca, Via Garibaldi, 377- 98121 Messina

Tel/fax 090-53665 e-mail: [acitme@tiscali.it](mailto:acitme@tiscali.it)

Art. 4 - Si può partecipare a più sezioni e con più opere.

Art. 5 - L'operato della Giuria, che sarà resa nota al momento della premiazione, è assolutamente insindacabile e inappellabile.

### **Premi:**

- **1° premio: Coppa**
- **2° premio: Targa**
- **3° premio: Medaglia**

*A tutti i partecipanti sarà rilasciato un attestato, valido come credito formativo per le classi del triennio della scuola superiore.*

## ALLEGATO A

Proposta n. \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Sezione: \_\_\_\_\_

(spazio riservato alla Segreteria del Concorso)

CONCORSO SCUOLE  
**Laura e Maddalena Gonzenbach III<sup>a</sup> edizione**  
**“Dalle fiabe dei Grimm alla fiaba interculturale”**  
*testi, immagini, materiali multimediali*

Scheda identificativa

Da compilare in ogni sua parte in stampatello

Nome: _____	Cognome: _____
nato/a il _____	a _____
residente a _____	via _____
Cap. _____	prov. _____ E-mail _____
<b>Firma</b> _____	

<b>Scuola/Istituto</b>	
_____	/Classe _____
via _____	Cap. _____ Città _____
prov. _____	telefono/Cell. _____ fax _____
E-mail _____	Sito Web _____
<b>Nome insegnante/i</b> _____	
disciplina/e insegnamento _____	
telefono/Cell. _____	fax _____ E-mail _____

Luogo \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_